

St.

STEPHEN PROTOMARTYR

CATHOLIC CHURCH



2000 S. State Rd 7, Miramar, FL 33023

*Established in 1956*

**Parish Office / Oficina Parroquial**

6044 SW 19th Street

Miramar, FL 33023

Office: 954-987-1100 Fax: 954-966-9881

[www.ststephenparish.net](http://www.ststephenparish.net)

Email: [pastor@ststephenparish.net](mailto:pastor@ststephenparish.net)

<https://www.facebook.com/StStephenParish/>

**Religious Education Office / Oficina de Catecismo**

954-962-8801

**Mass Schedule / Horario de Misas**

**Weekends:**

**Saturday Vigil / Sábado**

4:30pm (English), 6:00pm (Español)

7:30pm (Creole)

**Sunday / Domingo**

7:30am (English), 9:00am (Español),

11:00am (English) (Livestream on Facebook)

12:45pm (Español) (Livestream on Facebook)

5:00pm (English)

**Weekdays:**

8:00am (Monday-Saturday) English

7:00pm (martes-jueves) español

8:00pm (First Friday- Primer Viernes) español

**Reconciliation / Reconciliación Confesiones**

3:00 - 4:00 (Saturday / sábado)

Other times by appointment / Otras horas por cita

**Eucharistic Adoration / Adoración al Santísimo**

8:30 am - 6:30pm (Every Thursday)

Blessed Sacrament in the Church /

Santísimo Sacramento en la iglesia

8:45 am - 6:45pm (Fri-Wed) (vier-mierc)

In the Chapel / en la Capilla

**Pastoral Team / Equipo Parroquial**

Rev. Franky Jean - Pastor

Rev. Fredy Yara - Parochial Vicar

Deacon Emilio Infante



**14<sup>TH</sup>** Sunday in  
Ordinary Time

"The harvest is abundant but the laborers  
are few; so ask the master of the harvest  
to send out laborers for his harvest."

— Luke 10:2

**14<sup>º</sup>** Domingo del  
Tiempo Ordinario

"La cosecha es abundante, pero los  
obreros son pocos. Rueguen, pues, al  
dueño de la cosecha que envíe obreros  
a su cosecha."

— Lucas 10, 2

# July 3, 2022

# 14<sup>th</sup> Sunday in Ordinary Time

| Mass Intentions for the Week<br><i>Intenciones de las Misas de la Semana</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 4 <sup>th</sup> of July<br><i>Independence Day</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Donations / Donaciones                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b><u>Saturday, July 2</u></b></p> <p>4:30 pm</p> <p>6:00 pm †Armando Nato Pardo<br/>†Carmen Guzman</p> <p>7:30 pm</p> <p><b><u>Sunday, July 3</u></b></p> <p>7:30 am</p> <p>9:00 am †Onofre Ordoñez<br/>†Antonio Huayanca<br/>†Armando Nato Pardo</p> <p>11:00 am</p> <p>12:45 pm †Onofre Ordoñez<br/>Por las Almas del Purgatorio<br/>Por la Salud de Steve Hudson</p> <p>5:00 pm Peoples Mass</p> <p><b><u>Monday, July 4</u></b></p> <p>8:00 am †Margarita Rodriguez<br/>†Onofre Ordoñez</p> <p><b><u>Tuesday, July 5</u></b></p> <p>8:00 am</p> <p>7:00 pm †Esteban Almonte<br/>For the health of Tiffany Lebrun</p> <p><b><u>Wednesday, July 6</u></b></p> <p>8:00 am</p> <p>7:00pm</p> <p><b><u>Thursday, July 7</u></b></p> <p>8:00 am †Carmelle Dunois</p> <p>7:00 pm †Dra. Rocio Ormaza Velasquez</p> <p><b><u>Friday, July 8</u></b></p> <p>8:00 am</p> | <p>God Bless America.</p> <p>Happy 4<sup>th</sup> of July!</p> <p><b><u>Scripture Readings for the Week of July 4, 2022</u></b></p> <p><b>Sunday: Fourteenth Sunday in Ordinary Time</b><br/>Is 66:10-14c; Ps 66:1-3, 4-5, 6-7, 16, 20; Gal 6:14-18; Lk 10:1-12, 17-20 or Lk 10:1-9</p> <p><b>Monday: Hos 2:16, 17c-18, 21-22; Ps 145:2-3, 4-5, 6-7, 8-9; 2; Mt 9:18-26</b></p> <p><b>Tuesday: Memorial of Saint Anthony Mary Zaccaria, Priest</b><br/>Hos 8:4-7, 11-13; Ps 115:3-4, 5-6, 7ab-8, 9-10; Mt 9:32-38</p> <p><b>Wednesday: Memorial of Saint Maria Goretti, Virgin and Martyr</b><br/>Hos 10:1-3, 7-8, 12; Ps 105:2-3, 4-5, 6-7; Mt 10:1-7</p> <p><b>Thursday: Hos 11:1-4, 8c-9; Ps 80:2ac &amp; 3b, 15-16; Mt 10:7-15</b></p> <p><b>Friday: Hos 14:2-10; Ps 51:3-4, 8-9, 12-13, 14 &amp; 17; Mt 10:16-23</b></p> <p><b>Saturday: Memorial of Saint Augustine Zhao Rong, Priest, and Companions, Martyrs</b><br/>Is 6:1-8; Ps 93:1ab, 1cd-2, 5; Mt 10:24-33</p> <p><b>Sunday: Fifteenth Sunday in Ordinary Time</b><br/>Dt 30:10-14; Ps 69:14,17,30-31,33-34,36,37 or Ps 19:8, 9, 10, 11; Col 1:15-20; Lk 10:25-37</p> <p><b>CHAPEL / CAPILLA</b></p> <p>The blessed sacrament chapel is open located at the office building from 8:45 AM to 6:45 PM. We will continue with Eucharistic Thursday where the blessed sacrament will be exposed in the church instead of the Chapel. (Fri – Wed)</p> <p>La capilla del Santísimo Sacramento esta abierta ubicada en el edificio de oficinas Horario es de 8:45 a. m. a 6:45 p. m. Continuaremos con el Jueves Eucarístico donde se expondrá el santísimo sacramento en la iglesia en lugar de la Capilla. (Vier. A Mierc.)</p> | <p>To make your weekly donation online, go to ZellePay.com, follow the directions to register, and use the email<br/><a href="mailto:pastor@ststephenparish.net">pastor@ststephenparish.net</a><br/>Your donation will be secure and go immediately into St. Stephen's account. Thank you for your continued support of your parish</p> <p>=====</p> <p>Para hacer su donación semanal en línea, vaya a ZellePay.com, siga las instrucciones para registrarse y use el correo electrónico<br/><a href="mailto:pastor@ststephenparish.net">pastor@ststephenparish.net</a><br/>Su donación será segura e irá inmediatamente a la cuenta de St. Stephen. Gracias por su continuo apoyo a su parroquia</p> <p><b><u>Lecturas de la Semana de 4 de julio, 2022</u></b></p> <p><b>Domingo: Decimocuarto Domingo del Tiempo Ordinario</b><br/>Is 66, 10-14; Sal 65, 1-3a. 4-5. 6-7a. 16 y 20; Gal 6, 14-18; Lc 10, 1-12. 17-20 o Lc 10, 1-9</p> <p><b>Lunes: Os 2, 16. 17-18. 21-22; Sal 144, 2-3. 4-5. 6-7. 8-9; Mt 9, 18-26</b></p> <p><b>Martes: Memoria de San Antonio María Zacaría, Presbítero</b><br/>Os 8, 4-7. 11-13; Sal 113b, 3-4. 5-6. 7ab-8. 9-10; Mt 9, 32-38</p> <p><b>Miércoles: Memoria de Santa María Goretti, Virgen y Mártir</b><br/>Os 10, 1-3. 7-8. 12; Sal 104, 2-3. 4-5. 6-7; Mt 10, 1-7</p> <p><b>Jueves: Os 11, 1-4. 8-9; Sal 79, 2ac y 3b. 15-16; Mt 10, 7-15</b></p> <p><b>Viernes: Os 14, 2-10; Sal 50, 3-4. 8-9. 12-13. 14 y 17; Mt 10, 16-23</b></p> <p><b>Sábado: Memoria de San Agustín Zhao Rong, Presbítero, y Compañeros, Mártires</b><br/>Is 6, 1-8; Sal 92, 1ab. 1c-2. 5; Mt 10, 24-33</p> <p><b>Domingo: Decimoquinto Domingo del Tiempo Ordinario</b><br/>Deut 30, 10-14; Sal 68, 14 y 17. 30-31. 33-34. 36ab y 37; Col 1, 15-20; Lc 10, 25-37</p> |
| <p><b><u>Reservar una MISA</u></b></p> <p>Se ha dicho muchas veces que la Misa es la oración más poderosa de la tierra. Sí, podemos orar a Dios en cualquier momento y en cualquier lugar, pero en la Misa, no solo oramos a Dios sino con Dios y en Dios muriendo en la Cruz en el Calvario. Es un privilegio. Reserve una misa para sus seres queridos.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |



# 3 de julio, 2022

# 14º Domingo del Tiempo Ordinario

## Parish Information Información Parroquial

### Monday July 4

Office Closed -Independence Day

### Tuesday, July 5

8:00 pm Emaús –Casa de Retiro

Emaús Mujeres

8:00 pm Cursillo – Social Hall

### Wednesday, July 6

6:45pm KOC Soccer & Volleyball

### Thursday, July 7

10:00 am Legion of Mary -Conf Ctr

8:30 am – 6:30 pm Eucharistic

Adoration in the church

7:45 pm Young Adults -Conf Ctr

### Friday, July 8

6:45pm KOC Soccer & Volleyball

### Saturday, July 9

7:00 am Flea Market

6:00 pm Misa de Nuestra Señora

De Chiquinquirá

7:30pm Vigilia Mariana

### Sunday, July 10

6:00pm Lifeteen

### Vigilia Mariana

¡Oremos por ti, tus necesidades y tu familia! . Acompáñanos de una noche especial de Oración, Sanación y Liberación y el Santo Rosario, con la participación de Haribía de los Santos, con el tema: "La Vocación de Servicio de María" Sábado 09 de Julio, 2022, a las 730pm pm Miami/RD

**PRESENCIAL:** Salón de Conferencia, Parroquia San Esteban.

**VIRTUAL:** Puedes participar desde ZOOM, dando click en el siguiente link: <https://us02web.zoom.us/j/81569626344> Síguenos en Facebook e Instagram como @MinisterioVigiliaMariana #VigiliaMariana #VirgenMaria #SantoRosario #ParroquiaSanEsteban

EL MINISTERIO  
VIGILIA MARIANA



PARROQUIA SAN ESTEBAN  
MIRAMAR FLORIDA

¡Oremos por ti!  
Trae tus necesidades, tu familia y problemas a los pies  
de Jesús y María, en una noche de  
oración y liberación,  
con el tema

La Vocación de Servicio  
de María



Haribía de los Santos,  
Coord. M. Vigilia Mariana



Sábado | 09 JUL

Salón de Conferencia  
PARROQUIA SAN ESTEBAN

7:30pm  
MIA/RD

815 6962 6344

## Pope's Prayer for July

For the elderly. We pray for the elderly, who represent the roots and memory of a people; may their experience and wisdom help young people to look towards the future with hope and responsibility.

Por los ancianos. Oremos por los ancianos que representan las raíces y la memoria de un pueblo, para que su experiencia y sabiduría ayude a los más jóvenes a mirar hacia el futuro con esperanza y responsabilidad.

### CCD / CATECISMO

Registration for religious education classes will open August 7. Classes will start on September 11, 2022 (5yrs old to 17yrs) The office will be open Sundays from 9 am to 12:30 beginning Aug 7, 2022

New students to the program must bring their baptismal certificate at the time of registration. Register early to reserve your spot.



La inscripción para las clases de catecismo estará abierto el 7 de agosto. Las clases se inician el 11 de septiembre de 2022.

La oficina estará abierta los domingos de 9 am a 12:30 empezando el 7 de agosto. Todos los estudiantes deben estar registrados o reinscritos. Los estudiantes nuevos al programa traigan su certificado de bautismo al momento de la inscripción. Regístrese temprano para reservar su lugar.

## NUESTRA Señora DEL ROSARIO DE Chiquinquirá

Nuestros hermanos Colombianos nos invitan a la Santa Misa en honor a su Patrona

**NUESTRA Señora DEL ROSARIO  
DE Chiquinquirá**

**PATRONA Y REINA DE COLOMBIA**



El sábado  
9 DE JULIO  
A LAS  
6:00 PM

Seguido de un agasajo en el Salón Parroquial. Para más información comunicarse con la oficina

## Caballeros de Colon

Soccer and Volleyball

Begins July 6

on Monday, Wednesday

and Friday for all ages

5 and up at 6:45-8:30 pm

at the field behind the church.

For more information contact

Ramon Palma 954-494-8453.



Fútbol y Voleibol

Empezando el

6 de julio

Los lunes, miércoles

y viernes

para niños de 5 años y para arriba

de 6:45 – 8:30pm

Se Juega en la cancha atrás de la iglesia

Para más información Favor de llamar

a Ramon Palma 954-494-8453



ARCHDIOCESE OF MIAMI  
RESPECT LIFE MINISTRY

**SOUTH BROWARD  
PREGNANCY HELP CENTER**

## VOLUNTEERS WANTED

Pregnancy help centers offer a safe, confidential, and free place for women and men in our community who are struggling with problems related to pregnancy to get the facts about their options and receive the loving support they need to make an informed decision.

Ready to make a difference?

CALL 954-965-2229  
RESPECTLIFEMIAMI.ORG



# July 3, 2022

# 14th Sunday in Ordinary Time

## Flea Market / Pulguero

Gracias a todos por su cooperación El Próximo Pulguero es este  
**El sábado 9 de julio**



Thank you for all your cooperation  
Our Next Flea Market is this  
**SATURDAY,  
July 9, 2022**

## Baptism / Bautismos

Preparation classes for Baptism are required for parents and godparents. Call the office for arrangements. Parents and Godparents must be registered in the parish for the last 3 months.



Clases de preparación para el bautismo se requiere para padres y padrinos. Llamen a la oficina para hacer arreglos. Debe estar registrado en nuestra parroquia por los últimos tres meses.

## Clases de Biblia (Miércoles)

Se invita a las clases de Biblia que se imparten en nuestra Parroquia los miércoles por **ZOOM**  
Meeting ID 878 9115 1020  
Password Jesus  
7:30 - 9:00pm  
Son todos bienvenidos, para más información comunicarse con  
Jorge Adiazola  
954-830-8928

## Legion of Mary

We meet every Thursday Morning at 10:00 am  
In the Conference Center.

## Bible Study (RCIA)

Adults seeking to complete their sacraments, please register to take the RCIA course. This course will prepare you to receive Baptism, First Communion, and Confirmation. For more information, please contact the church office  
954-987-1100.

## Lifeteen

All teenagers studying for their confirmation or are in the 8th grade or higher we invite you to join us at our next meeting on Sunday, **July 10, 2022, at 6:00 pm** in the Social Hall following the 5:00 pm Mass.



**Todos los adolescentes que estudian para su confirmación o están en el octavo grado o superior. Los invitamos a nuestra próxima reunión es Domingo 10 de julio a las 6:00 pm en el Salón Social Después de la misa de las 5:00 pm**

## Curso Bíblico Virtual

DOMINGOS 10:30 AM por ZOOM  
1. Bases de la fe  
2. Doctrina católica  
3. Evangelio de San Lucas  
4. Hechos de las Apóstoles  
5. Cartas de San Pablo  
CONOCE TU FE CATÓLICA  
TEXT: 954-218-9426  
Ministerio Bases de Nuestra Religión Católica

## Feeding the Homeless / Alimentando a los Desamparados

Every third Saturday of the month.  
The next one is this Saturday,  
July 16, 2022  
Meet in the Social Hall at 8:00 am



El tercer sábado de cada mes  
El próximo será  
**sábado 16 de julio a las 8:00am** en el Social Hall  
Para más Información  
Favor de llamar a /  
For more information  
Ramon o Ana Cruz  
305-333-3730

## Marriage / Matrimonios

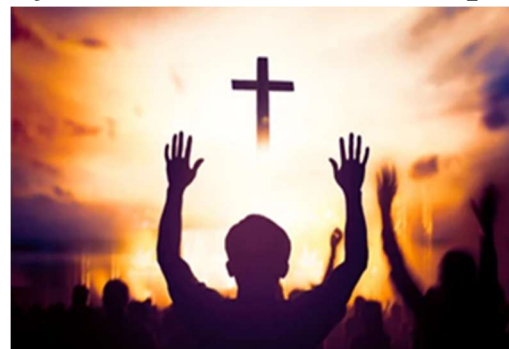
Arrangements should be made six months in advance. No date may be set prior to an appointment with the priest.



Los arreglos se deben hacer seis meses por adelantado. Ninguna fecha se puede reservar antes de una cita con el sacerdote.

## Grupo De Oracion

*Grupo de Oración Presencial  
8:00pm en la iglesia ven a alabar y a glorificar a nuestro Dios.  
Jesús Te Espera Para más información llame a Julissa López*





# 3 de julio, 2022

# 14º Domingo del Tiempo Ordinario

## Légion de Maria

### "HORA SANTA"



El Ultimo jueves  
De cada mes  
a las 5:00pm  
en la iglesia

Este mes  
Va a ser  
El jueves

**28 de julio**

## Vigilia Mariana



Oración,  
el Santo Rosario  
y Adoración  
a Jesucristo  
Presencial y  
Por ZOOM  
Sábado  
9 de julio  
las 7:30pm

Para más información favor de  
llamar  
Haribia de Los Santos  
305-600-8281

## Juan XXIII



Se reúnen presencial los  
Lunes a las 7:30pm  
en el  
Salón Social

## Guardia de Honor

"Guardia de honor del  
Sagrado corazón de Jesús"  
El primer jueves del mes a las  
6:00pm en

la iglesia  
"HORA SANTA"



## OCIA (Español)

Adultos que necesitan a completar sus  
Sacramentos Favor de inscripción en la  
clase de OCIA. Aquí los preparáramos  
para recibir sus Sacramentos de  
Bautismo, Santa Comunión y  
Confirmación. Favor de llamar a la  
oficina de la iglesia  
(954) 987-1100

## San Vicente de Paul

San Vicente de Paul Te invita a participar  
en su entrega de Mercado en la iglesia  
de San Esteban. Si alguien quisiera ser  
parte de esta gran organización por  
favor de comunicarse con Pedro  
Rodriguez 305-282-0780 o Blanca 954-  
303-1538  
O a la oficina de  
La iglesia:  
(954) 987-1100  
St. Vincent de Paul  
Invites you to participate in its Grocery  
delivery at St Stephen. For more  
information or if you would like to be  
part of this organization, Please contact:  
Pedro Rodriguez 305-282-0780 or  
Blanca Abad 305-303-1538  
or the church office 954-987-1100



## Rosario de la Aurora

El Primer  
Sábado del mes,  
El próximo será  
el sábado, 2 de  
julio a las 6:30 am. Al frente de la  
iglesia y por zoom, para más  
información favor de llamar a  
Ruth López 954-822-9081

*Rosario  
de la  
Aurora*

*Elevar la Palabra de Dios al Mundo*

## Mujeres del Fiat

**Te invita a nuestro encuentro  
Presencial / ZOOM**

"Belleza Interior y Exterior"

Sábado,  
30 de julio

10:30 am-1:00pm

Texto:

301-257-9200 [sandra914@gmail.com](mailto:sandra914@gmail.com)



## Emaús

Los hombres se reúnen presencial  
los martes a las 8:00pm en  
En la casa de retiros. Para más  
información Favor de  
llamar a  
Rey Arroyo  
786-246-0422



Las damas se reúnen presencial los  
martes a las 8:00pm en la casa de  
retiros Para más información Favor  
de llamar a

Gricelda Bonilla  
954-708-4923

## Eucharistic Thursday

*Adoration of the Blessed Sacrament  
Every Thursday 8:30 a.m. to 6:30 p.m.*

## Jueves Eucarístico

*Adoración del Santísimo Sacramento  
Todos los jueves de 8:30 a.m. a 6:30 p.m.*

## Jedi Ekaristik

*Adorasyon Sen Sakremen  
Chak Jedi 8:30 a.m. a 6:30 p.m.*



**"THANK YOUR ADVERTISERS!!"**

**Their support helps provide this bulletin reduce the cost to the church**

 **FRED HUNTER'S**  
SINCE 1890  
FUNERAL SERVICE • CREMATION • CEMETERIES  
[www.Fredhunters.com](http://www.Fredhunters.com)

954.989.1550

*"The One Place for All Your Arrangements"*

**St Francis  
Emergency  
Animal  
Hospital  
24 Hour**

Emergency  
Surgical, Medical  
& Continuing care facility

954-962-0300

6602 Pines Blvd, Pembroke Pines, FL



Primary Care  
Physician Board -  
Certified in Family  
Practice

**Dr. Armando Roca Jr**  
6301 Pembroke Rd  
Hollywood, FL  
954-961-8394

Affiliated with Humana  
Medical Plans Medicare &  
other insurance accepted  
Same day appts  
\*New appts welcome



*Legault*  
*Chiropractic Health Center*



5745 Hollywood Blvd  
(954) 966-2211

[www.legaultchiro.com](http://www.legaultchiro.com)

*Se Habla Español \*Nous Parlons Français*

Citizen & Immigration Services

**Milagros C. Garcia**

Notary Public

IMMIGRATION

INCOME TAX

Marriages/Divorces

Translations/Letters

954.394.8849

1001 N Federal Hwy, suite 360

Hallandale Beach, FL 33009

*La Mar*  
**1 HOUR  
DRY CLEANERS**  
*Since 1962*

6430 Pembroke Rd. Miramar  
James Falkowski 983-7519

**Thai An Beauty Supply, Inc.**

200 S State Rd 7 (441)Hwd \* Unit A  
Tel/Fax 954-893-5838\*954-815-4817

[thaiamarket@yahoo.com](mailto:thaiamarket@yahoo.com)

Open 6 days a Week & 9 am-7 pm  
Closed Wednesdays

**DR. ROSANNA PERELLO, DDS**

General Dentistry

6917 Miramar Parkway

Miramar, FL 33023

Se Habla Español

Free\*

Implant consultation

Includes one x-ray

Treatments



Tooth Whitening \* Oral Surgery  
Root Canal \* Periodontal

\*LIMITED OFFER: (NON INSURED & NEW PATIENTS ONLY)

The patient and any other person responsible for payment has a right to refuse to pay, cancel payment or be reimbursed for any other service, examination treatment which is performed as a result of and within 72 hours of responding to the advertisement for the fee, discounted fee, or reduced fee serves, examination or treatment

**Act of Contrition**

**AKT de KONTRISYON**

**El Acto de Contrición**

My God, I am sorry for my sins with all my heart. In choosing to do wrong and failing to do good, I have sinned against you whom I should love above all things. I firmly intend, with your help, to do penance, to sin no more, and to avoid whatever leads me to sin. Our Savior Jesus Christ suffered and died for us. In his name, my God, have mercy.

Bondye, mwen mande w padon, pou tout peche mwen fè, Paske ou se Bondye, ou se Mèt mwen, ou se Papa mwen. Peche m fè ou lapenn anpil. M ap fè tou sa m kapab pou m pa rekomanse ankò.

**Reconciliation / Reconciliación**

**3:00 - 4:00 (Saturday/ sábado)**

**Other times by appointment /**

**Otras horas por cita**

Jesús, mi Señor y Redentor, yo me arrepiento de todos los pecados que he cometido hasta hoy, y me pesa de todo corazón, porque con ellos he ofendido a un Dios tan bueno. Propongo firmemente no volver a pecar y confío que por tu infinita misericordia me has de conceder el perdón de mis culpas y me has de llevar a la vida eterna. Amén.

**SAN MIGUEL ARCANGEL**

"San Miguel Arcángel, defiéndenos en la lucha. Sé nuestro amparo contra la perversidad y acechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre él su poder, es nuestra humilde súplica. Y tú, oh Príncipe de la Milicia Celestial, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a Satanás, y a los demás espíritus malignos que vagan por el mundo para la perdición de las almas. Amén."

**Prière à l'Archange Saint Michel**

"Archange Saint Michel, défendez-nous dans le combat. Soyez notre protection contre la méchanceté et les pièges du diable. Que Dieu le censure, nous prions humblement que Toi, Prince de l'Armée céleste, par la puissance divine de Dieu, pousse en enfer Satan et tous les mauvais esprits qui errent à travers le monde à la recherche de la ruine des âmes."



**SAINT MICHAEL THE ARCHANGEL**

"Saint Michael the Archangel, defend us in battle. Be our protection against the wickedness and snares of the devil; May God rebuke him, we humbly pray; And do thou, O Prince of the Heavenly Host, by the power of God, thrust into hell Satan and all evil spirits who wander through the world for the ruin of souls. Amen."

**Acto de Comunión Espiritual**

Mi amado Jesús, creo que Tú estás presente en el Santísimo Sacramento. Te amo sobre todas las cosas, y deseo recibarte en mi alma. Ya que no puedo, en este momento, recibarte sacramentalmente, ven, al menos, espiritualmente a mi corazón. Te abrazo como si Tú estuvieras ya ahí y me uno a mi mismo completamente a Ti. Nunca me permitas estar separado de Ti. Amén.

**Acte de Communion Spirituelle**

Seigneur Jésus, il ne m'est pas possible de participer à la messe ni de te recevoir dans le sacrement de l'Eucharistie. Mais je sais que tu es toujours présent avec nous, comme tu l'as dit à tes disciples. C'est pourquoi je te prie, en union avec tous ceux qui ne peuvent pas communier: viens en moi spirituellement. C'est la présence que je desire pour vivre pleinement uni à toi. Que l'accueil de ta parole et le désir de recevoir un jour en communion me permettent de dire: "ce n'est plus moi qui vis, c'est le Christ qui vi ten moi." Ainsi, toute ma vie pourra devenir une offrande qui te plaise. Amen.

**Act of Spiritual Communion**

My Jesus, I believe that You are present in the Most Holy Sacrament. I love You above all things, and I desire to receive You into my soul. Since I cannot at this moment receive You sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace You as if You were already there and unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You. Amen.

**3 de julio, 2022**

**14º Domingo del Tiempo Ordinario**

***NUESTRA Señora DEL ROSARIO***  
***DE Chiquinquirá***  
***PATRONA Y REINA DE COLOMBIA***



TE Invitamos A LA  
MISA EN SU honor  
Sábado 9 DE JULIO, 2022

A LAS 6:00 PM

ST. STEPHEN CATHOLIC CHURCH

Pastor: Rev. Franky Jean  
Celebrante: Rev. Fredy Yara



July 3, 2022

14th Sunday in Ordinary Time

EL MINISTERIO  
VIGILIA MARIANA



PARROQUIA SAN ESTEBAN  
MIRAMAR FLORIDA

¡Oremos por ti!  
Trae tus necesidades, tu familia y problemas a los pies  
de Jesús y María, en una noche de  
oración y liberación,  
con el tema

*La Vocación de Servicio  
de María*



Haribia de los Santos,  
Coord. M. Vigilia Mariana

Sábado | 09 JUL



Salón de Conferencia  
PARROQUIA SAN ESTEBAN

7:30pm  
MIA | RD



815 6962 6344

**Seeking Music Director!!**



**Se Busca un Director  
de Música!**